

# BACCALaurÉAT TECHNOLOGIQUE

**SESSION 2015**

**PORTUGAIS**

**VENDREDI 19 JUIN 2015**

---

**LANGUE VIVANTE 1**

Séries **STI2D, STD2A, STL, ST2S** – Durée de l'épreuve : 2 heures – coefficient 2

Série **STMG** – Durée de l'épreuve : 2 heures – coefficient 3

---

*L'usage des dictionnaires et des calculatrices électroniques est interdit.*

Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.  
Ce sujet comporte 5 pages numérotées de 1/5 à 5/5.

## **Répartition des points**

Compréhension de l'écrit	10 points
Expression écrite	10 points

### ***Arte na Rua* transforma Paulista em grande festival de música ao ar livre**

Conhecida como cenário de constantes e criativas intervenções artísticas, a avenida Paulista terá suas calçadas transformadas em pequenos palcos a céu aberto. O festival *Arte na Rua*, promovido pela Globo<sup>1</sup>, com apoio da Subprefeitura Sé, irá consolidar o cartão postal da cidade como local de acesso gratuito à cultura ao reunir mais de 150 artistas que, entre 13 e 27 de abril, vão ocupar diversos pontos da avenida. Serão mais de 30 apresentações musicais, dos mais diversos estilos – como MPB, forró, música clássica, rock, blues e jazz – que acontecerão durante a semana, no horário do almoço e no final do expediente<sup>2</sup>, e aos finais de semana em diversos horários.

A abertura do festival ficará por conta da Orquestra na Rua, organizada por quatro músicos. A apresentação, que tem uma formação diferente a cada edição, será realizada dia 13, domingo, às 16h, na avenida Paulista esquina com a alameda<sup>3</sup> Ministro Rocha Azevedo, e deve reunir 100 jovens músicos que tocarão juntos pela primeira vez.

Com o objetivo de estar presente em diversos pontos, o festival *Arte na Rua* realizará as apresentações por meio de uma estrutura portátil, em forma de baú, que permite transformar em poucos minutos uma esquina em um palco. Segundo o gerente de comunicação regional da Globo em São Paulo, Eduardo Brandini, a mobilidade é uma característica importante do projeto, buscando mostrar que o momento de alegria e descontração cabe em qualquer lugar e todos os momentos do dia.

– O projeto pretende fomentar o movimento de tirar a arte de espaços fechados para torná-la mais acessível e próxima ao paulistano – afirma Brandini.

*www.redeglobo*, abril de 2014

---

<sup>1</sup> a Globo: *le plus grand groupe de médias brésiliens*

<sup>2</sup> o expediente: *le temps de travail*

<sup>3</sup> a alameda: *l'allée*

### Arte urbana sobe às paredes no Porto

5 O tempo é de mudança. Tantas vezes perseguidos, os artistas de rua, responsáveis por alguns memoráveis murais espalhados por incontáveis espaços urbanos por esse mundo fora, começam a ter no Porto algum reconhecimento oficial e esta terça-feira o Porto deu um passo crucial nesse sentido ao assinalar a conclusão do primeiro “mural de arte livre urbana”, como o classifica a autarquia<sup>1</sup>.

Quem passasse na tarde de segunda-feira pelas traseiras do parque de estacionamento da Trindade, numa zona de grande circulação pedonal, por ser de acesso à estação de Metro, não podia deixar de reparar nas cores que começavam a ganhar forma e expressar conteúdos.

10 Hazul Luzah e Mr. Dheo, cada a seu cargo com metade da parede com uma área global de 250 m<sup>2</sup>, desenvolviam dois conceitos diferentes de pintura urbana [...].

### Arte em contexto urbano

15 A disposição de Paulo Cunha Silva, vereador<sup>2</sup> da Cultura da Câmara Municipal do Porto, [...] é a de continuar a dar espaço a este conjunto de intervenções com carácter artístico, capazes de, como sublinha a autarquia, “contribuir positivamente para a divulgação e sensibilização de criação artística em contexto urbano, incentivando a sua prática num enquadramento institucional autorizado”.

Esta será a parte mais polémica de todo este processo, uma vez que pode conter a tentação de controlar uma intervenção artística que, por definição, costuma estar à margem de qualquer tipo de poder institucional.  
[...]

20 Este projeto será em breve alargado a outras paredes da cidade. Neste momento está a decorrer a convocatória Street Art Porto – Caixas EDP, para a intervenção artística em 15 caixas de distribuição de energia elétrica na Rua das Flores.

25 Em outubro será lançada a convocatória para um novo ciclo de intervenções artísticas em 19 cabines telefónicas da cidade. Em abril foram já intervencionadas seis cabines na zona da Avenida dos Aliados.

Valdemar Cruz, *www.expresso.sapo.pt*, 10 de setembro de 2014

---

<sup>1</sup> a autarquia: *la municipalité*

<sup>2</sup> o vereador: *l'ajoint au maire*

# TRAVAIL À FAIRE PAR LE CANDIDAT

*Selon votre formation, vous pouvez rédiger votre travail en portugais du Portugal ou en portugais du Brésil.*

*Ne recopiez pas les questions. Indiquez seulement le numéro de la question à laquelle vous répondez.*

## COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

**I. Identifique a temática comum aos dois documentos.** Justifique com uma frase ou expressão de cada documento.

**II. As afirmações seguintes estão certas ou erradas?** Justifique com uma frase ou uma expressão do documento.

*Recopiez le numéro de la question et indiquez en face « certo » ou « errado » suivi du passage du texte.*

Documento n° 1:

1. O acesso ao festival é garantido mediante a compra de um bilhete.
2. O palco para as apresentações é fixo.

Documento n° 2:

3. No Porto, os artistas de rua continuam a ser perseguidos.
4. Cada artista beneficia de uma área de expressão.

**III. Transcreva as frases ou as expressões do documento que indicam que:**

*Recopiez seulement le nombre d'éléments demandé entre parenthèses.*

Documento n° 1:

1. as expressões vão realizar-se ao ar livre.  
(1 elemento)
2. é um festival musical muito diversificado.  
(1 elemento)
3. esse festival não é apenas reservado aos artistas com notoriedade e experiência.  
(1 elemento)

Documento n° 2:

4. o mural está colocado numa zona bastante frequentada.  
(1 elemento)
5. os dois artistas não têm a mesma sensibilidade artística.  
(1 elemento)
6. no futuro, outros murais aparecerão na cidade.  
(1 elemento)

Documentos n° 1 e n° 2:

7. a arte de rua é reconhecida pelos média ou as autoridades.  
(2 elementos: 1 elemento em cada documento)

## EXPRESSION ÉCRITE

*Vous traiterez en portugais les deux sujets suivants :*

1. Redija um artigo para o jornal do liceu apresentando o projeto que tem o apoio da Câmara do Porto incentivando os alunos a se deslocarem em massa a esses locais, nas próximas férias, para descobrir essa nova forma de arte.
2. Qual é a atividade artística que pratica ou na qual gostaria de participar como criador ou espetador (música, desenho, pintura, teatro, cinema, escultura...)? Justifique a sua escolha ilustrando com exemplos concretos.